

**NEDERLANDS**

Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL  
**Snelstart handleiding**

**Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw  
Conceptronic USB 2.0 Harddiskbox.**

In de bijgaande Snelstart handleiding wordt stap voor stap uitgelegd hoe u de Conceptronic USB 2.0 Harddiskbox installeert.

Ingeval van problemen adviseren wij u onze **support-site** te bezoeken (ga naar: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) en klik op 'Support'). Hier vindt u een database met veelgestelde vragen waar u hoogstwaarschijnlijk de oplossing voor uw probleem kunt vinden.

Heeft u andere vragen over uw product die u niet op de website kunt vinden, neem dan contact met ons op via e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

Voor meer informatie over Conceptronic producten kunt u terecht op de Conceptronic website: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Bij software/drivers installatie: Het is mogelijk dat onderstaande installatie iets afwijkt van de installatie op uw computer. Dit is afhankelijk van de Windows versie die u gebruikt.

## **1. Introductie**

Met dit product kunt u op een snelle en eenvoudige manier extra ruimte beschikbaar maken op uw Desktop of Notebook computer. U kunt een IDE harde schijf in de CHD3UL monteren om u te voorzien van draagbare opslagruimte.

De harde schijf box is ideaal voor het overzetten van data, het maken van back-ups of voor gebruik als 2e harde schijf op uw computer.

## **2. Inhoud van de verpakking**

De volgende onderdelen dienen aanwezig te zijn in de verpakking:

1x CHD3UL

1x CHD3UL Spanningsadapter

1x USB Kabel

1x Standaard voor CHD3UL

1x Product CD-ROM

1x Snelstart Handleiding

1x Garantiekaart

# NEDERLANDS

## 3. Hardware Installatie CHD3UL

### 3.1 De CHD3UL monteren (Indien er geen harde schijf aanwezig is)

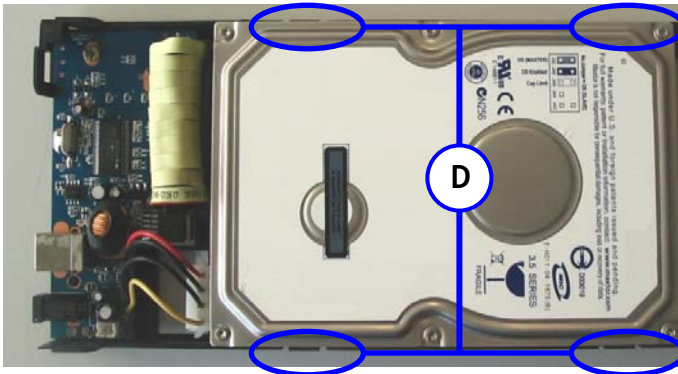
Als u de CHD3UL heeft aangeschaft met een voorgemonteerde harde schijf kunt u deze stap over slaan en doorgaan bij stap 3.2.

- Verwijder de 2 schroeven aan de achterzijde van de CHD3UL en verwijder de achterplaat.
- Schuif de harde schijf slede voorzichtig uit de behuizing.

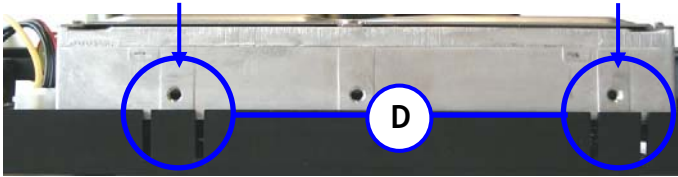
**Let op:** U dient de harde schijf in te stellen op 'Master' of 'Single', afhankelijk van het type schijf dat u gebruikt. Op de schijf of in de handleiding kunt u vinden hoe deze instelling gemaakt dient te worden.

- Verbind de spanningskabel en IDE kabel met de harde schijf en plaats deze in de slede.

**Let op:** Bij het plaatsen van de harde schijf dienen de schroefgaten van de harde schijf overeen te komen met het kliksysteem van de slede. In sommige gevallen zal de IDE kabel eerst gedeeltelijk onder de printplaat geschoven moeten worden voordat u verder kunt met het monteren.



## NEDERLANDS



- d. Gebruik de klemmen aan de zijkanten van de slede om de harde schijf te vergrendelen.
- e. Schuif de slede terug in de behuizing, plaats de achterplaat terug en gebruik de 2 schroeven om de achterplaat vast te zetten op de slede.

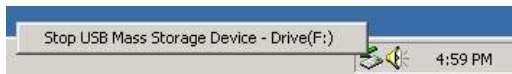
### 3.2 Kabels aansluiten

- a. Sluit de spanningsadapter aan op uw stopcontact en op de CHD3UL.
- b. Verbind de USB kabel met de CHD3UL en met een vrije USB poort op uw computer.
- c. Gebruik de schakelaar op de achterzijde van de CHD3UL om het apparaat aan te zetten. Het Conceptronic Logo op de voorzijde zal blauw oplichten.

*Windows 2000 & XP zullen de schijf automatisch herkennen. Er is geen stuurprogramma installatie benodigd om de CHD3UL te gebruiken.*

## 4. Veilig loskoppelen van de Harddiskbox

Het apparaat moet eerst uitgeschakeld worden voordat u het apparaat u het uit uw computer haalt, anders kan er data verloren gaan. U kunt de 'USB Mass Storage Device' loskoppelen door te dubbelklikken op het icoon op uw taakbalk.



'Hardware apparaat uitwerpen of loskoppelen' ("Remove or eject hardware components") verschijnt op het scherm nadat u dubbelklikt. Stop hier het USB apparaat en bevestig met 'uitwerpen' of 'loskoppelen'. Er verschijnt een waarschuwing als u het apparaat niet deactiveert voordat u het loskoppelt van uw computer.

# NEDERLANDS

## 5. Een partitie aanmaken en formatteren op de CHD3UL

Het is mogelijk dat de schijf die u gebruikt nog niet gepartitioneerd/geformatteerd is. In deze situatie zal de CHD3UL geen schijf weergeven binnen uw besturingssysteem.

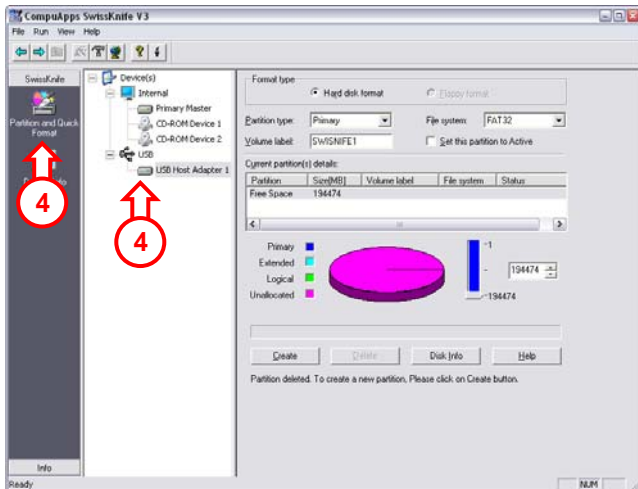
Om een partitie te maken en/of te formatteren kunt u de standaard Windows applicatie gebruiken of het programma Swissknife, welke u kunt vinden op de CD-ROM die meegeleverd is met de CHD3UL. Deze gratis applicatie is een Windows programma welke gebruikt kan worden om partities aan te maken en te formatteren op uw harde schijf.

De Swissknife applicatie dient geïnstalleerd te worden met het bestand "Setup.exe" welke in de map "\\Swissknife\" op de CD-ROM gevonden kan worden.

Controleer: <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> voor de laatste versie van het programma Swissknife.

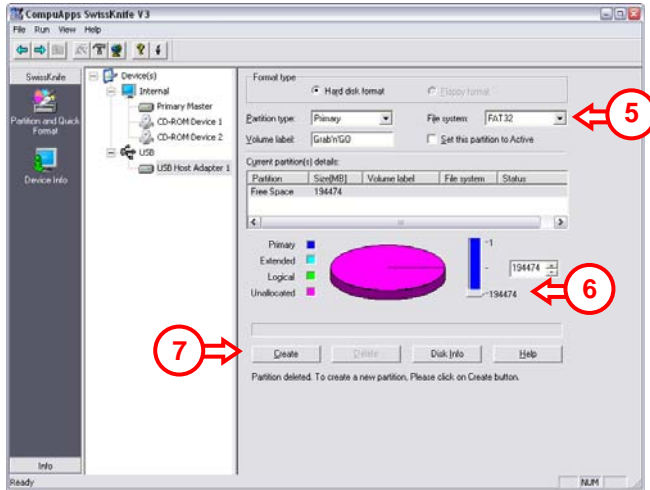
1. Installeer de applicatie SwissKnife
2. Verbindt de CHD3UL met de computer.
3. Start de applicatie SwissKnife.

Het volgende scherm zal getoond worden:



4. Selecteer de optie "Partition and Quick Format" en kies voor de schijf verbonden met "USB".

# NEDERLANDS



5. Wijzig Partition Type in “Primary”, het File System in “FAT 32” of “NTFS” (afhankelijk van uw keuze) en het Volume Label in een naam van uw keuze.

**Notitie:** Het advies is om te kiezen voor het NTFS bestandssysteem (geschikt voor XP/W2K) als u bestanden groter dan 4GB wilt opslaan. De maximale bestandsgrootte van FAT32 is gelimiteerd tot 4GB.

6. Geef de grootte van de nieuwe partitie. Standaard staat deze maximaal.  
7. Klik op “Create”.

*De applicatie maakt vervolgens een partitie aan op uw schijf en formateert deze. U zal geïnformeerd worden over het verschijnen van de aangemaakte partitie(s):*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Sluit de applicatie.

**De harde schijf in uw CHD3UL is nu klaar voor gebruik.**

## ENGLISH

# Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL Quick Installation Guide

## Congratulations on the purchase of your Conceptronic USB 2.0 Harddiskbox.

The enclosed Hardware Installation Guide gives you a step-by-step explanation of how to install the Conceptronic USB 2.0 Harddiskbox on your PC or notebook.

When problems occur, we advise you to go to our **support-site** (go to [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) and click 'support'). Here you will find a lot of possibilities to solve your problems.

When you have other questions about your product and you cannot find it at our website, then contact us by e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

For more information about Conceptronic products, please visit the Conceptronic Web Site: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

The Software installation as described below, may be slightly different from the installation on your computer. This depends on the Windows version you are using.

## 1. Introduction

This product provides a fast and easy way to add extra storage space to your Desktop or Notebook. You can assemble an IDE hard disk in the CHD3UL to provide you with portable storage.

The hard disk box is perfect for transferring data, making backups or for use as a second hard disk on your computer.

## 2. Package Contents

The following items must be present in your package:

1x CHD3UL	
1x CHD3UL Power Supply	1x Product CD-ROM
1x USB Cable	1x Quick Installation Guide
1x Stand for CHD3UL	1x Warranty Card

# ENGLISH

## 3. Hardware Installation CHD3UL

### 3.1 Assembling the CHD3UL (When no hard disk is installed yet)

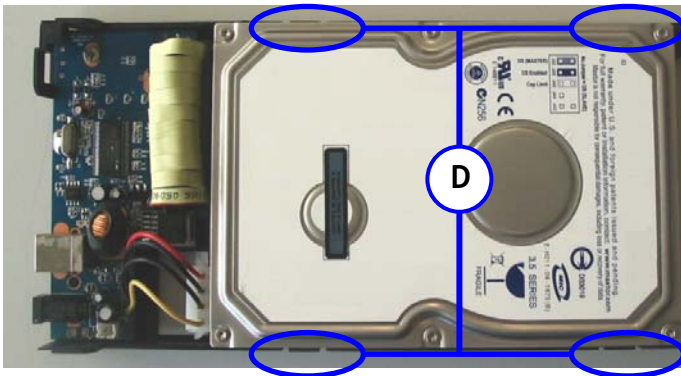
*If you bought the CHD3UL with a hard disk pre-installed, you can skip this step and continue to step 3.2*

- a. Remove the 2 screws at the back of the CHD3UL and remove the back plate.
- b. Gently slide the hard disk tray out of the housing.

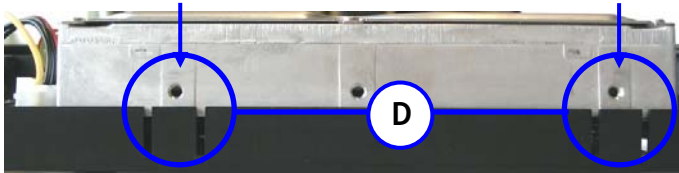
**Note:** You need to set your hard disk to 'Master' or 'Single', depending on the type of hard disk you are using. How to make this setting is indicated on your hard disk itself or in its manual.

- c. Connect the power and IDE cable to the hard disk and place the hard disk in the tray.

**Note:** Make sure that the screwholes of the haddisk are aligned with the notches of the tray. In some cases the IDE cable must slide partially under the electronic board before you can continue the assembly.



## ENGLISH



- d. Use the notches on both sides of the tray to fasten the hard disk.
- e. Slide back the tray in the housing, attach the back plate to the backside of the tray and use the 2 screws to fasten the back plate.

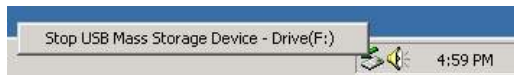
### 3.2 Cable connections

- a. Connect the power supply to the power outlet and to the hard disk.
- b. Connect the USB cable to the CHD3UL and to a free USB port on your computer.
- c. Use the power switch on the back of the CHD3UL to turn on the device. The Conceptronic Logo on the front of the CHD3UL will light up blue.

*Windows 2000 & XP Automatically will recognize the hard disk. No driver installation is required to operate the CHD3UL.*

## 4. Safely removing the Harddiskbox

The device must be deactivated before disconnecting the device otherwise data could be lost. You can deactivate "USB Mass Storage Device" by double clicking the icon in the taskbar.



"Remove or eject hardware components" appears on the screen after double clicking. Activate the appropriate USB component here and confirm with "Deactivate". A warning appears if you do not deactivate the device before disconnecting.



# ENGLISH

## 5. Create and format a partition on the CHD3UL

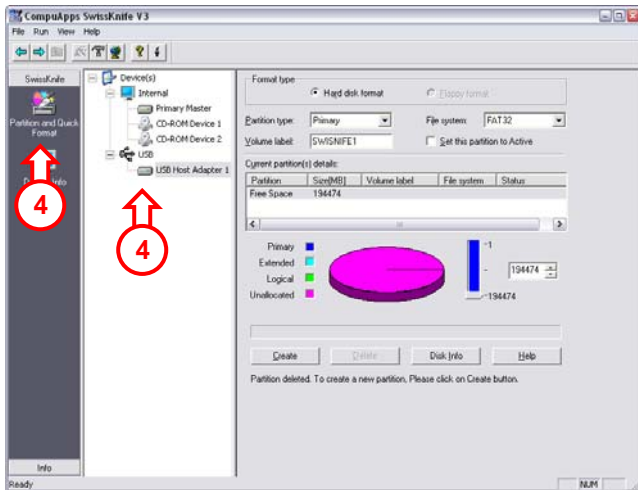
It is possible that the hard disk you are using is not partitioned/formatted yet. In this situation the CHD3UL will not show a replaceable hard disk with partitions in your operating system. To create and/or format the partition on the CHD3UL, you can use the default Windows format utility, or the program Swissknife, which you can find on the CD-ROM enclosed with the CHD3UL. This freeware software tool is a Windows program used to create/format partitions in your hard drive.

The Swissknife application has to be installed with the **“Setup.exe”** file found in the **“Swissknife”** folder.

Please check: <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> for updates of the Swissknife tool software.

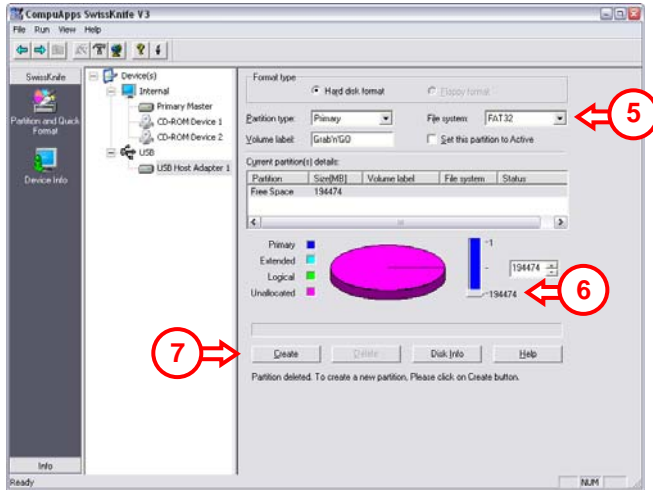
1. Install the application SwissKnife
2. Connect the CHD3UL to the computer.
3. Run the program SwissKnife.

The following screen will appear:



4. Select the option **“Partition and Quick Format”** and select the hard disk connected to **“USB”**.

# ENGLISH



5. Set the Partition Type to “Primary”, the File System to “FAT 32” or “NTFS” (depending on your preferred file system) and the Volume Label to a preferred Volume Name.

**Note:** We advise you to use the NTFS file system (suitable for XP/W2K) when you use big files >4GB. The maximum file size for FAT32 is limited to 4GB.

6. Set up the size of your new partition. It is set to the maximum size by default.
7. Press “Create”.

*The program will create and format the partition on your hard disk.  
You will be notified about the appearance of the created partition(s):*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Close the program.

**The hard disk built-in your CHD3UL is now ready for use.**

## Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL Guía de iniciación rápida

### Enhorabuena por la compra de su caja de disco duro USB 2.0 de Conceptronic.

La Guía de instalación del hardware incluida le ofrece una explicación paso a paso de cómo instalar la Caja de disco duro 2.0 de Conceptronic en su ordenador PC / portátil.

Caso de experimentar problemas, recomendamos acceda a nuestra **página de soporte 2-Tech** (acceda a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) 'Technical support' (soporte técnico) y haga clic en 'on-line support' (soporte en línea). Ahí encontrará una gran cantidad de posibles soluciones a sus problemas.

Si tiene otras preguntas sobre su producto y no las encuentra en nuestro sitio web, póngase en contacto con nuestro servicio técnico por correo electrónico:  
[support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

Para obtener más información acerca de productos de Conceptronic por favor visite el lugar Web de Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

La instalación de software, tal y como se describe a continuación, puede ser algo diferente de la instalación en su ordenador. Eso depende de la versión de Windows que esté usando.

## 1. Introducción

Este producto le proporciona una forma rápida y fácil de añadir capacidad de almacenamiento a su ordenador de sobremesa o portátil. Puede montar un disco duro IDE en el CHD3UL para obtener almacenamiento portátil.

El disco duro externo es perfecto para transferir datos, realizar copias de seguridad o para usar como segundo disco duro de su ordenador.

## 2. Contenido del paquete

En el paquete deben encontrarse los siguientes elementos:

1x CHD3UL	1x CD-ROM del producto
1x alimentación del CHD3UL	1x Guía de instalación rápida
1x cable USB	1x Tarjeta de garantía
1x Base para el CHD3UL	

# ESPAÑOL

## 3. Instalación del Hardware del CHD3UL

### 3.1 Montaje del CHD3UL (Cuando todavía no está instalado el disco duro)

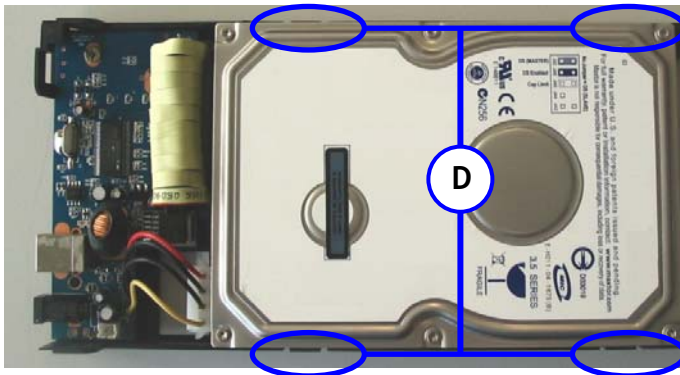
*Si adquirió el CHD3UL con un disco duro preinstalado, puede saltarse este paso y seguir al 3.2*

- Retire los 2 tornillos de la parte trasera del CHD3UL y retire la tapa trasera.
- Deslice suavemente la bandeja del disco duro hacia fuera de la carcasa.

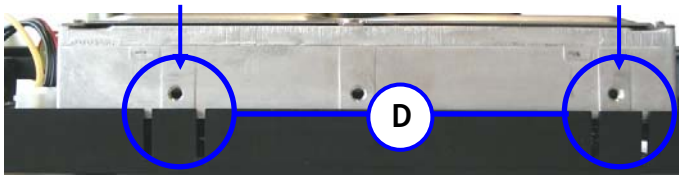
**Nota:** Debe configurar su disco duro como “Master” o “Single”, dependiendo del tipo de disco duro que está usando. Las instrucciones para esta configuración se encuentran en el propio disco duro o en su manual.

- Conecte la alimentación y el cable IDE al disco duro y coloque el disco duro en la bandeja.

**Nota:** Compruebe que los orificios para los tornillos del disco duro están alineados con las lengüetas de la bandeja. En algunos casos el cable IDE debe deslizarse parcialmente por dejado de la placa electrónica antes de continuar el montaje.



## ESPAÑOL



- d. Utilice las lengüetas a ambos lados de la bandeja para fijar el disco duro.
- e. Vuelva a deslizar la bandeja hacia el interior de la carcasa, acople la placa trasera a la parte posterior de la bandeja y use los 2 tornillos para fijar la placa trasera.

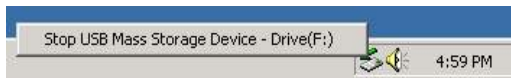
### 3.2 Conexión de los cables

- a. Conecte el cable de alimentación a la toma de alimentación y al disco duro.
- b. Conecte el cable USB al CHD3UL y a un puerto USB libre de su ordenador.
- c. Use el interruptor de alimentación de la parte trasera del CHD3UL para encender el dispositivo. El logo Conceptronic del frontal del CHD3UL se iluminará con una luz azul.

*Windows 2000 y XP reconocen automáticamente el disco duro. La instalación de los drivers no es necesaria para el funcionamiento del CHD3UL.*

## 4. Desinstalación seguramente

El controlador debe ser desactivado antes de desconectar el aparato sino los datos se perderán. Puede desactivar "USB Mass Storage Device" haciendo doble clic en el icono de la barra de tareas.



"Remove or eject hardware components" aparecerá en la pantalla después de hacer doble clic. Active aquí el componente USB adecuado y confirme dando clic a "Deactivate". Aparecerá una advertencia si Ud. no desactiva el aparato antes de desconectarlo.

## 5. Crear y formatear una partición en el CHD3UL

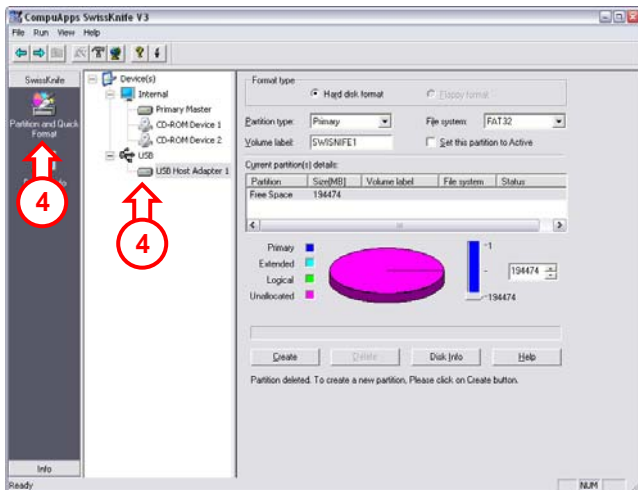
Es posible que el disco duro que esté usando no esté todavía particionado/formateado. En este caso, el CHD3UL no mostrará un disco duro extraíble con particiones en su sistema operativo. Para crear y/o formatear la partición en el CHD3UL, puede usar la utilidad predeterminada de formato de Windows o el programa Swissknife, que encontrará en el CD-ROM que se encuentra en el paquete del CHD3UL. Esta herramienta freeware es un programa de Windows utilizado para crear/formatear particiones en su disco duro.

La aplicación Swissknife debe instalarse con el archivo **"Setup.exe"**, que se encuentra en la carpeta **"\Swissknife\"**.

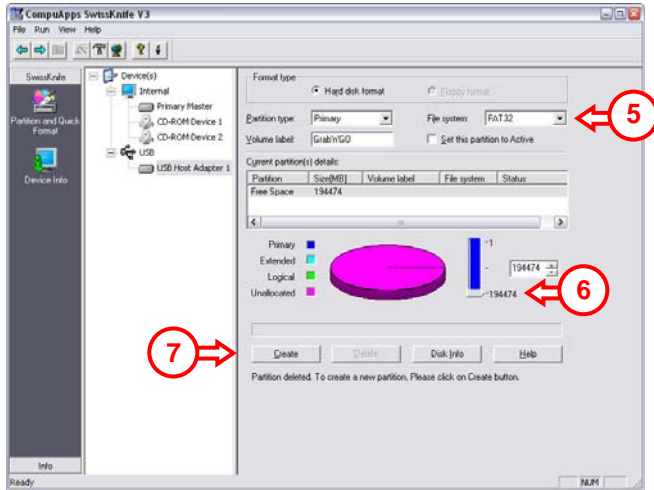
Consulte <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> para actualizaciones de la herramienta Swissknife.

1. Instale la aplicación SwissKnife
2. Conecte el CHD3UL al ordenador.
3. Ejecute el programa Swissknife.

Aparecerá la siguiente pantalla:



4. Seleccione la opción **"Partition and Quick Format"** (Partición y formato rápido) y seleccione el disco duro conectado a **"USB"**.



5. Configure Partition Type (Tipo de partición) como “Primary” (Primaria), File System (Sistema de archivos) como “FAT 32” o “NTFS” (dependiendo de su sistema de archivos preferido) y Volume Label (Etiqueta del volumen) con el nombre de volumen que prefiera.

**Nota:** Recomendamos que use el sistema de archivos NTFS (apropiado para XP/W2K) cuando use archivos grandes 4GB. El tamaño máximo permitido para FAT32 está limitado a 4GB.

6. Configure el tamaño de la nueva partición. Por defecto está configurada en el tamaño máximo.
7. Pulse “Create” (Crear).

*El programa creará la partición en su disco duro y la formateará.*

*Se le notificará la aparición de la partición creada:*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Cierre el programa.

**El disco duro incorporado su CHD3UL está ahora listo para el uso.**

**DEUTSCH**

Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL  
**Schnellstart Anleitung**

**Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des  
Conceptronic USB 2.0 Harddisk-Box.**

In der beigegeführten Intallationsanweisung für die Hardware finden Sie schrittweise Erklärungen für die Installation des USB Conceptronic USB 2.0 Harddisk-Box in Ihrem PC oder notebook.

Sollten irgendwelche Probleme auftreten, empfehlen wir ihnen, auf unsere **Support-Seite** im Internet zu gehen ([www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)) und auf 'Support' zu klicken. Dort werden sie die "Frequently Asked Questions" Datenbank finden.

Falls sie andere Fragen zu ihrem Produkt haben und sie diese nicht auf unserer Website finden können, kontaktieren sie uns bitte per E-Mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net). Weitere Informationen zu den Conceptronic Produkte finden Sie auf der Website von Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Die nachstehend beschriebene Software-Installation kann sich bei Ihrem Rechner aufgrund des verwendeten Windows-Version leicht unterscheiden.

## **1. Einleitung**

Dieses Produkt bietet auf schnelle und einfache Weise zusätzlichen Speicherplatz für Ihren Desktop- oder Notebook-Computer. Sie können einer IDE-Festplatte als tragbaren Speicher im CHD3UL installieren.

Die Festplattenbox ist ideal für die Übertragung von Daten, das Erstellen von Backups oder als zweite Festplatte für Ihren Computer.

## **2. Packungsinhalt**

In der Verpackung ist Folgendes enthalten:

1x CHD3UL	
1x CHD3UL-Netzteil	1x Produkt-CD-ROM
1x USB-Kabel	1x Schnellinstallationsanleitung
1x Ständer für CHD3UL	1x Garantiekarte



# DEUTSCH

## 3. Hardwareinstallation CHD3UL

### 3.1 Installation der CHD3UL (wenn noch keine Festplatte installiert ist)

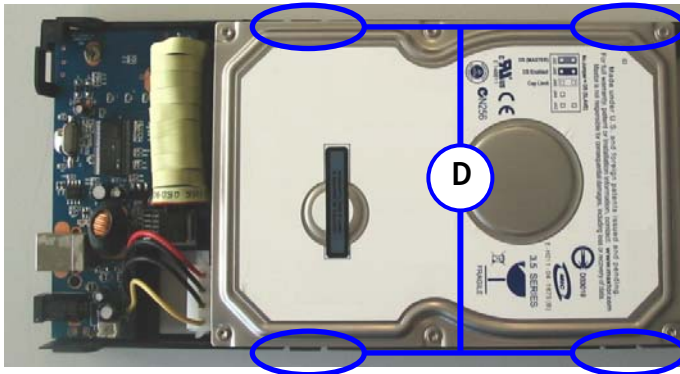
Wenn Sie die CHD3UL mit einer vorinstallierten Festplatte gekauft haben, können Sie diesen Schritt überspringen und bei Schritt 3.2 fortfahren.

- a. Entfernen Sie die 2 Schrauben auf der Rückseite der CHD3UL und danach die hintere Abdeckung.
- b. Ziehen Sie den Festplattenschacht vorsichtig aus dem Gehäuse.

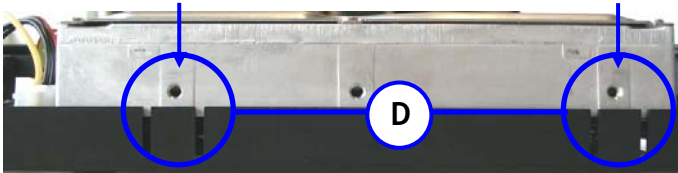
**Hinweis:** Sie müssen Ihre Festplatte auf ‚Master‘ oder ‚Single‘ einstellen, je nach Typ der verwendeten Festplatte. Wie Sie diese Einstellung vornehmen müssen, ist auf Ihrer Festplatte oder in deren Handbuch erklärt.

- c. Schließen Sie das Stromkabel und das IDE-Kabel an der Festplatte an und legen Sie die Festplatte in den Schacht.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass die Schraubenlöcher der Festplatte auf die Kerben des Schachts ausgerichtet sind. Möglicherweise müssen Sie das IDE-Kabel teilweise unter die Elektroplatte schieben, bevor Sie die Montage fortsetzen können.



## DEUTSCH



- d. Verwenden Sie für die Befestigung der Festplatte die Kerben auf beiden Seiten des Schachts.
- e. Schieben Sie den Schacht in das Gehäuse, legen Sie die hintere Abdeckung an die Rückseite des Schachts und befestigen Sie die Abdeckung mit den 2 Schrauben.

### 3.2 Kabelanschlüsse

- a. Schließen Sie das Stromkabel an der Stromversorgung und an der Festplatte an.
- b. Schließen Sie das USB-Kabel an der CHD3UL und an einen freien USB-Port Ihres Computers an.
- c. Betätigen Sie den Powerschalter auf der Rückseite des Geräts, um das Gerät einzuschalten. Das Conceptronic Logo auf der Rückseite der CHD3UL leuchtet blau.

*Windows 2000 und XP erkennen die Festplatte automatisch. Für den Betrieb der CHD3UL ist keine Treiberinstallation erforderlich.*

## 4. Deinstallation

Deaktivieren Sie das Gerät, bevor Sie die Verbindung zum PC unterbrechen. Es könnte sonst zu einem Datenverlust kommen. Drücken Sie hierzu auf das Icon "Hardware entfernen oder auswerfen".



Es erscheint die Meldung "USB Massenspeicher anhalten". Klicken Sie auf diese Meldung. Als nächstes erscheint der Hinweis, dass Sie das Gerät nun entfernen können.

# DEUTSCH

## 5. Eine Partition auf der CHD3UL erstellen und formatieren

Möglicherweise ist die Festplatte, die Sie verwenden, noch nicht partitioniert/formatiert. In diesem Fall zeigt die CHD3UL keinen Wechseldatenträger mit Partitionen in Ihrem Betriebssystem an. Sie können das Standard-Formatierungs-Hilfsprogramm von Windows oder das Programm Swissknife, das sich auf der mitgelieferten CD-ROM befindet, für das Erstellen und/oder Formatieren der Partition auf der CHD3UL verwenden. Dieses Freeware Software-Tool ist ein Windowsprogramm, mit dem Partitionen in Ihrer Festplatte erstellt/formatiert werden können.

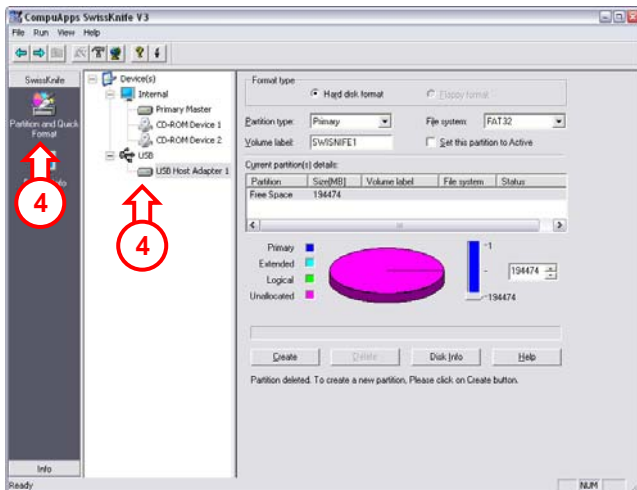
Die Swissknife Anwendung muss mit der Datei „Setup.exe“ installiert werden, die sich im Ordner „\Swissknife“ befindet.

Updates für das Programm Swissknife finden Sie auf

<http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm>.

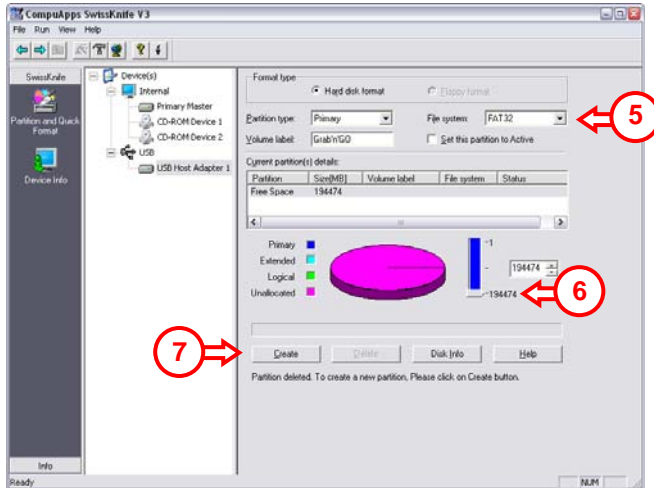
1. Installieren Sie die Anwendung SwissKnife.
2. Schließen Sie die CHD3UL am Computer an.
3. Starten Sie das Programm SwissKnife.

Es erscheint die folgende Anzeige:



4. Wählen Sie die Option „Partition and Quick Format“ und den Festplattenanschluss „USB“.

# DEUTSCH



5. Stellen Sie den Partition Type auf „Primary“, das File System auf „FAT 32“ oder „NTFS“ (je nach bevorzugtem Dateisystem) und den Volume Label auf einen bevorzugten Volumenamen.

**Hinweis:** Wir empfehlen Ihnen, das NTFS-Dateisystem (geeignet für XP/W2000) zu verwenden, wenn Sie mit großen Dateien >4GB arbeiten. Die Dateigröße für FAT32 ist auf 4GB beschränkt.

6. Geben Sie die Größe der neuen Partition ein. Standardmäßig ist die maximale Größe eingegeben.
7. Klicken Sie auf „Create“ [Erstellen].

*Das Programm erstellt und formatiert die Partition auf Ihrer Festplatte. Sobald die Partition erstellt ist, erscheint eine entsprechende Anzeige:*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Schließen Sie das Programm.

**Die Festplatte eingebaut in Ihre CHD3UL ist jetzt bereit für Gebrauch.**

## Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL Guide de démarrage rapide

**Nous vous félicitons d'avoir acheté  
le boîtier de disque dur USB 2.0 de Conceptronic.**

Le Guide d'Installation du Matériel ci-joint vous expliquera pas à pas comment installer le boîtier de disque dur USB 2.0 de Conceptronic sur votre ordinateur (portable).

En cas de problèmes, nous vous recommandons de vous adresser à notre **service technique** (allez à [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) et cliquez sur « support »). Vous trouverez dans cette section la Base de Données des Foires Aux Questions.

Si vous avez d'autres questions concernant votre produit et que vous ne trouvez pas la solution sur notre site web, contactez-nous par e-mail : [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

Pour plus d'informations sur les produits de Conceptronic, visitez notre Site Internet Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

Il est possible que l'installation du matériel décrite ci-dessous diffère parfois de l'installation sur votre ordinateur. Cela dépend de votre version Windows que vous utilisez.

### 1. Introduction

Ce produit vous permet de disposer facilement et rapidement d'un espace de stockage supplémentaire dans votre ordinateur de bureau ou votre ordinateur portable. Vous pouvez monter un disque dur en IDE sur le CHD3UL pour disposer d'un stockage portable.

Le disque dur est parfait pour transférer des données, faire des copies de sauvegarde et peut aussi être utilisé comme 2<sup>nd</sup> disque dur sur votre ordinateur.

### 2. Contenu du Coffret

Les éléments suivants sont fournis dans votre boîte :

1x CHD3UL	
1x Alimentation électrique CHD3UL	1x CD-ROM du produit
1x Câble USB	1 x Guide d'installation rapide
1x Support pour CHD3UL	1x Carte de garantie

## FRANÇAIS

### 3. Installation du Hardware CHD3UL

#### 3.1 Montage du CHD3UL (Lorsque aucun disque dur n'a encore été installé).

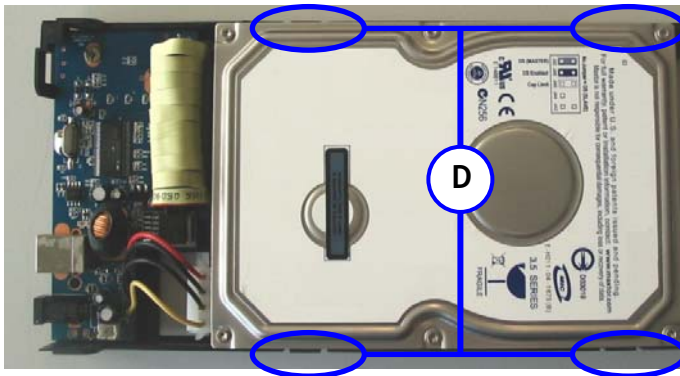
*Si vous avez acheté le CHD3UL et que vous disposiez déjà d'un disque dur pré-installé, vous pouvez sauter cette étape et continuer au point 3.2*

- a. Dévissez les 2 vis à l'arrière du CHD3UL et démontez la plaque arrière.
- b. Faites doucement glisser le support du disque dur hors du logement.

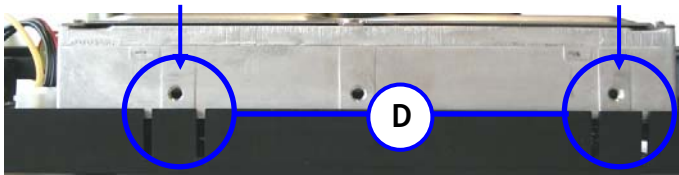
**Remarque:** Vous devez configurer votre disque dur comme 'Master' ou 'Single', selon le type de disque dur que vous utilisez. La manière de le configurer est indiquée sur le disque dur lui-même ou dans le manuel de ce disque dur.

- c. Branchez l'alimentation et le câble IDE sur le disque dur et placez le disque dur sur le support.

**Remarque:** Vérifiez que les trous pour les vis du disque dur sont bien alignés avec les encoches du support.  
Dans certains cas, le câble IDE doit être glissé partiellement sous la plaque électronique pour permettre l'assemblage.



## FRANÇAIS



- d. Utilisez les encoches situées des deux côtés du plateau pour fixer le disque dur.
- e. Faites de nouveau glisser le support dans le logement, fixez la plaque arrière sur l'arrière du support et utilisez les 2 vis pour fixer la plaque arrière.

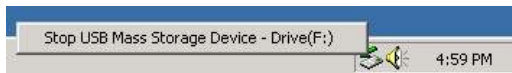
### 3.2 Connexion des câbles

- a. Branchez le câble d'alimentation électrique sur la prise électrique et sur le disque dur.
- b. Branchez le câble USB sur le CHD3UL et sur un port USB libre de votre ordinateur.
- c. Utilisez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière du CHD3UL pour allumer le dispositif. Le Logo Conceptronic à l'avant du CHD3UL s'allumera en bleu.

*Windows 2000 et XP reconnaissent automatiquement le disque dur. Il n'est pas nécessaire d'installer un driver pour faire fonctionner le CHD3UL.*

## 4. Désinstallation de boîtier de disque dur

Le matériel doit être désactivé avant de le déconnecter sinon les données peuvent être perdues. Vous pouvez désactiver le matériel "USB Mass Storage Device" en double cliquant sur l'icône dans la barre des tâches.



"Remove or eject hardware components" (« débranchez ou éjectez la matériel » ) apparaît à l'écran après avoir double cliqué. Vous pouvez alors confirmer avec « désactiver » (« Desactivate »). Une mise en garde apparaît si vous ne désactivé pas avant de déconnecter.

# FRANÇAIS

## 5. Créer et formater une partition sur le CHD3UL

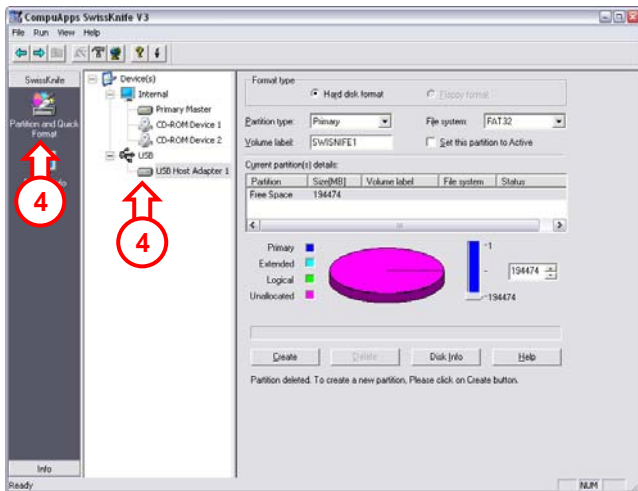
Il est possible que le disque dur que vous utilisez ne soit pas encore partitionné ou formaté. Dans ce cas le CHD3UL n'affichera pas de disque dur de remplacement avec des partitions dans votre système d'exploitation. Pour créer et/ou formater la partition sur le CHD3UL, vous pouvez utiliser l'outil de formatage de Windows par défaut, ou le programme Swissknife que vous pourrez trouver sur le Cd-Rom fourni avec le CHD3UL. Ce logiciel gratuit est un programme *de Windows utilisé pour créer/formater des partitions sur votre disque dur*.

L'application Swissknife doit être installée à l'aide du fichier "**Setup.exe**" situé dans le répertoire "**\\Swissknife\\**".

Visitez le site : <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> pour obtenir les mises à jour du logiciel utilitaire Swissknife.

1. Installez l'application SwissKnife.
2. Connectez le CHD3UL sur l'ordinateur.
3. Lancez le programme SwissKnife.

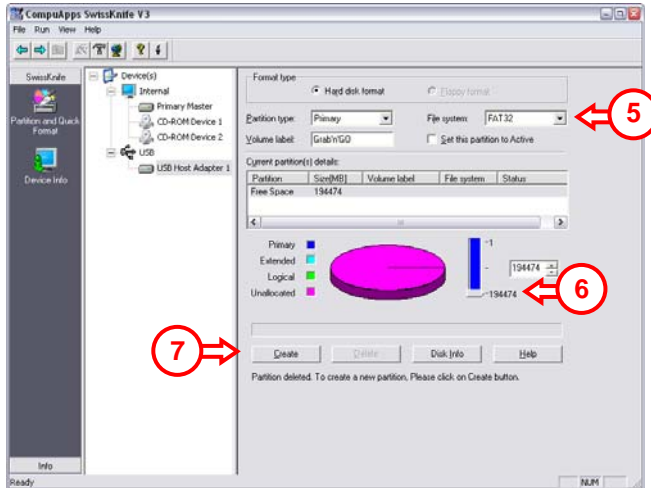
L'écran suivant s'affiche.



4. Sélectionnez l'option "**Partition et Formatage Rapide**" et sélectionnez le disque dur connecté à "**USB**".



# FRANÇAIS



5. Configurez Type de Partition (Partition Type) comme "Primaire", le Système de Fichier (File System) comme "FAT 32" ou "NTFS" (selon votre système de fichier préféré) et le Label de Volume (Volume Label) avec le Nom de Volume que vous souhaitez.

**Remarque:** Nous vous conseillons d'utiliser le système de fichiers NTFS (qui convient pour XP/W2K) lorsque vous utilisez de gros fichiers, supérieurs à 4GB. La taille de fichier maximum pour FAT32 est limitée à 4GB.

6. Définissez la taille de votre nouvelle partition. Elle est réglée par défaut sur la taille maximale.
7. Appuyez sur "Créer".

*Le programme crée et formate la partition sur votre disque dur.  
Le système vous présente l'apparence de la partition créée :*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Fermez le programme.

**Le disque dur incorporé votre CHD3UL est maintenant prêt pour l'usage.**

**ITALIANO**

Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL  
**Guida d'installazione rapida**

**Grazie per l'acquisto del cavo da confezione per disco rigido USB 2.0 Conceptronic.**

La guida per l'installazione dell'hardware acclusa spiegherà passo a passo come installare la confezione per disco rigido USB 2.0 Conceptronic. sul vostro PC.

Se dovessero esserci dei problemi, vi consigliamo di visitare il nostro sito di supporto (andate su [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e cliccate 'support'), dove potrete trovare il Database delle Risposte alle Domande più Frequenti (FQA).

Se doveste avere altre domande riguardanti il prodotto che non trovate sul nostro sito Web vi preghiamo di contattarci attraverso l'e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

Per ulteriori informazioni dei prodotti Conceptronic, la preghiamo di visitare il sito Web della Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

La successiva descrizione relativa all'installazione del software potrebbe essere leggermente diversa dall'installazione sul vostro computer. Ciò dipende della versione di Windows in uso.

## **1. Introduzione**

Grazie a questo prodotto potrete ampliare la capacità di memoria del desktop o del notebook in maniera facile e veloce. Aggiungendo un disco rigido IDE al CHD3UL, potrete disporre di una memoria portatile.

Il box hard disk è ideale per trasferire dati, realizzare backup, o per essere usato come disco rigido secondario del computer.

## **2. Contenuto della confezione**

La confezione è formata dai seguenti componenti:

1x CHD3UL

1x Alimentatore per CHD3UL

1x Cavo USB

1x Base del CHD3UL

1x CD-ROM del prodotto

1x Guida d'installazione rapida

1x Scheda di garanzia

## ITALIANO

### 3. Installazione hardware CHD3UL

#### 3.1 Assemblaggio del CHD3UL (nel caso in cui non sia già stato installato un disco rigido)

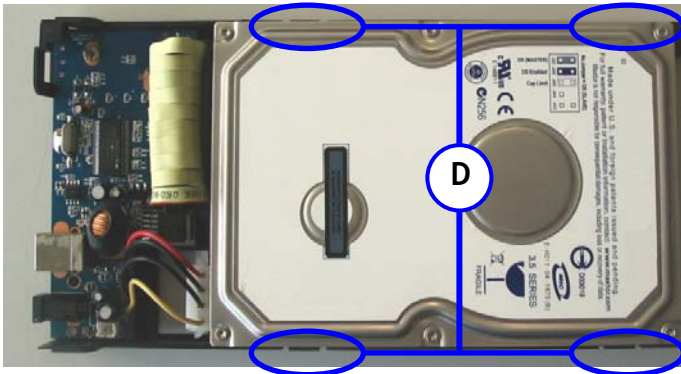
*Se il CHD3UL è stato acquistato con un disco rigido preinstallato, si può saltare questo passo e procedere direttamente al passo 3.2*

- a. Togliere le due viti poste sulla parte posteriore del CHD3UL ed estrarre la placca posteriore.
- b. Estrarre con delicatezza il vassoio del disco rigido dalla sua posizione.

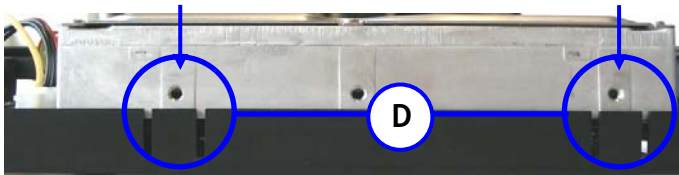
**Nota:** Il disco rigido deve essere impostato su "Master" o "Single", a seconda del tipo di hard disk in uso. La procedura per realizzare questa impostazione viene indicata sul disco rigido stesso o in questo manuale.

- c. Collegare l'alimentazione e il cavo IDE al disco rigido e collocare quest'ultimo nell'apposito vassoio.

**Nota:** Assicurarsi che i fori per le viti del disco rigido siano allineati con le tacche del vassoio. In alcuni casi il cavo IDE deve essere fatto scorrere parzialmente sotto la scheda elettronica prima di poter procedere con il montaggio.



## ITALIANO



- d. Utilizzare le tacche presenti su entrambi i lati del vassoio per stringere il disco rigido.
- e. Mettere di nuovo il vassoio nella sua posizione, montare di nuovo la placca posteriore alla parte posteriore del vassoio e utilizzare le due viti per stringere la placca posteriore.

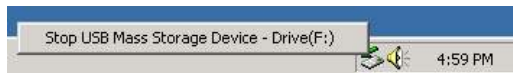
### 3.2 Connessioni cavi

- a. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente e al disco rigido.
- b. Collegare il cavo USB al CHD3UL e a una porta USB disponibile del computer.
- c. Usare il pulsante di alimentazione nella parte posteriore del CHD3UL per accendere il dispositivo. Apparirà in blu il logo Conceptronic sulla parte frontale del CHD3UL.

*Windows 2000 & XP rileveranno automaticamente il disco rigido. Non è necessaria nessuna installazione di driver per far funzionare il CHD3UL.*

## 4. Desinstallazione della confezione per disco rigido

Il dispositivo deve essere disattivato prima di scollegarlo, altrimenti si potrebbero perdere dati. È possibile disattivare lo "USB Mass Storage Device" facendo doppio clic sull'icona presente nella taskbar (l'area accanto all'orologio).



Dopo aver fatto doppio clic, apparirà sullo schermo il seguente messaggio "Remove or eject hardware components" (Elimina o toglie componenti dell'hardware). Attivare il componente USB adeguato e confermare con "Deactivate" (Disattiva). Apparirà un avviso nel caso in cui il dispositivo non venga disattivato prima scollegarlo.

# ITALIANO

## 5. Creare e dare formato a una partizione nel CHD3UL

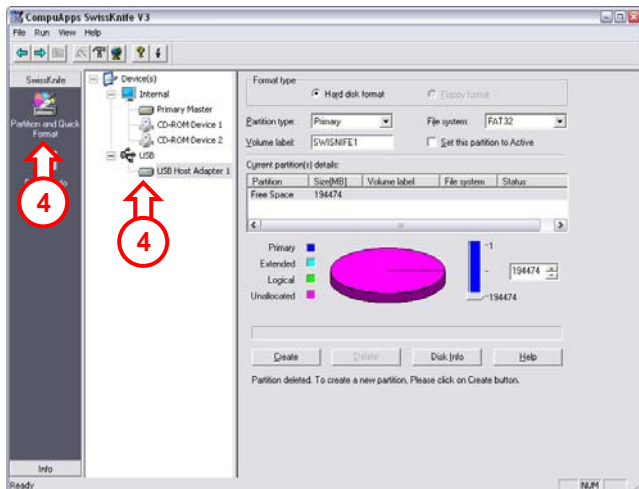
Potrebbe darsi il caso che il disco rigido in uso non sia ancora partizionato o formattato. In tal caso il CHD3UL non mostrerà un disco rigido sostituibile con partizioni nel sistema operativo in uso. Per creare e/o per far formato alla partizione nel CHD3UL si può utilizzare l'utility di default di Windows per realizzare formattazioni, o il programma Swissknife, che si trova nel CD-ROM in dotazione con il CHD3UL. Questo software freeware è un programma di Windows usato per creare o per dare formato alle partizioni nell'hard drive.

L'applicazione Swissknife deve essere installata mediante il file **"Setup.exe"** contenuto nella cartella **"\Swissknife\"**.

Selezionare: <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> per ottenere aggiornamenti sul software Swissknife.

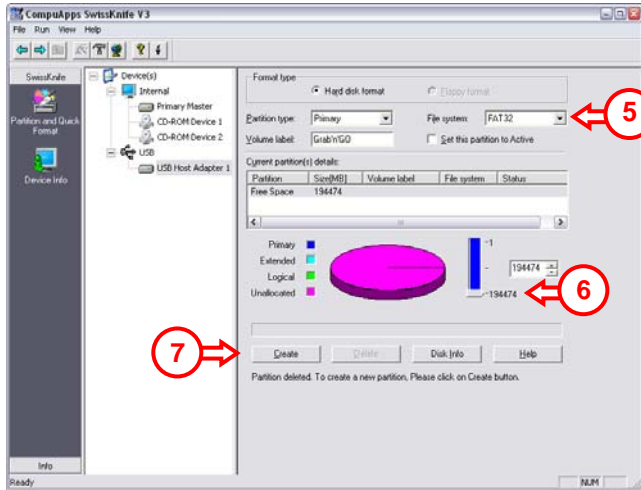
1. Installare l'applicazione SwissKnife
2. Collegare il CHD3UL al computer.
3. Aprire il programma SwissKnife.

Apparirà la seguente videata:



4. Selezionare l'opzione **"Partition and Quick Format"**(Partizione e formato rapido) e selezionare il disco rigido collegato a **"USB"**.

# ITALIANO



5. Impostare il Partition Type (Tipo di Partizione) su “**Primary**” (Primario), il File System su “**FAT 32**” o “**NTFS**” (a seconda del sistema di file preferito) e la Volume Label (Etichetta di volume) sul Nome di Volume preferito.

**Nota:** Si consiglia di utilizzare il sistema di file NTFS (adatto a XP/W2K) quando vengono usati file di grandi dimensioni (con più di 4GB). Le dimensioni di file massime per FAT32 sono limitate a 4GB.

6. Configurare le dimensioni della nuova partizione. Per default, tali dimensioni sono impostate sul massimo permesso.
7. Premere “**Create**” (Crea).

*Il programma inizia la creazione e il formato della partizione nel disco rigido. Apparirà un'informazione relativa alla partizione creata:*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Chiudere il programma.

**Il disco rigido incorporato il suo CHD3UL è adesso pronto per l'uso.**

# PORTUGUÊS

Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL

## Iniciação Rápida

**Os nosso parabéns pela compra do seu  
caixa de disco rígido USB 2.0 Conceptronic.**

O Guia de Instalação do Hardware que se inclui fornece-lhe uma explicação passo a passo de como instalar o caixa de disco rígido USB 2.0 Conceptronic seu PC.

Quando tiver problemas, aconselhámo-lo a ir ao nosso **site de assistência** (vá a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net) e clique em 'support'). Aqui vai encontrar muitas possibilidades de resolver os seus problema.

Se tiver outras questões relativas ao nosso produto e não as conseguir encontrar no nosso webiste, pode-nos contactar através do e-mail: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net).

Para mais informações sobre produtos de Conceptronic, por favor visite o Web Site da Conceptronic: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

A instalação do Software conforme se encontra descrita abaixo pode ser ligeiramente diferente da instalação do seu computador. Isso depende da versão do Windows que está a utilizar.

### 1. Introdução

Este produto proporciona uma forma rápida e fácil de adicionar espaço de armazenamento extra ao seu PC ou computador portátil. Pode montar um disco rígido IDE no CHD3UL para poder usufruir de espaço de armazenamento portátil.

A caixa de disco rígido é perfeita para fazer transferência de dados, cópias de segurança ou para usar como disco rígido secundário no seu computador.

### 2. Conteúdo da Embalagem

Devem existir os seguintes elementos na sua embalagem:

1x CHD3UL

1x fonte de alimentação para o CHD3UL

1x Cabo USB

1x Suporte para o CHD3UL

1x CD-ROM do produto

1x Manual de Instalação Rápida

1x Cartão de garantia

## PORTUGUÊS

### 3. Instalação do Hardware do CHD3UL

#### 3.1 Montar o CHD3UL (quando ainda não está instalado nenhum disco rígido)

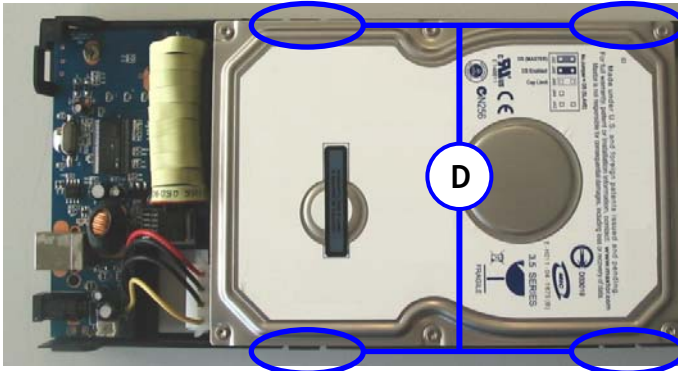
*Se tiver comprado o CHD3UL com um disco rígido pré-instalado, pode avançar este passo e continuar no passo 3.2*

- Retire os 2 parafusos na parte de trás do CHD3UL e retire a placa traseira.
- Faça deslizar com cuidado o suporte do disco rígido para fora da caixa.

**Nota:** Tem de definir o seu disco rígido como 'Master' (Principal) ou 'Single' (Único), dependendo do tipo de disco rígido que estiver a usar. A forma de fazer esta definição é indicada no próprio disco rígido ou no respectivo manual.

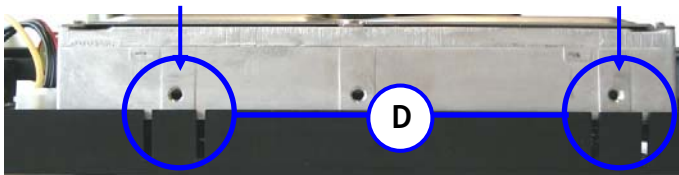
- Ligue o cabo IDE e o de alimentação ao disco rígido e ponha o disco rígido na bandeja.

**Nota:** Verifique se os orifícios para os parafusos do disco rígido estão alinhados com os entalhes da bandeja. Em alguns casos é preciso passar parcialmente o cabo IDE sob a placa electrónica antes de continuar a montagem.





## PORTUGUÊS



- d. Use as ranhuras de ambos os lados da placa para prender o disco rígido.
- e. Volte a colocar o suporte na caixa, prenda a placa traseira à parte de trás do suporte e use os 2 parafusos para apertar a placa traseira.

### 3.2 Ligações dos cabos

- a. Ligue a fonte de alimentação à tomada e ao disco rígido.
- b. Ligue o cabo USB ao CHD3UL e a uma porta USB disponível do seu computador.
- c. Use o botão de alimentação na parte de trás do CHD3UL para ligar o aparelho. O logótipo da Conceptronic na parte da frente do CHD3UL acende em azul.

*O Windows 2000 e XP reconhecem automaticamente o disco rígido. Não é necessário instalar nenhum controlador para trabalhar com o CHD3UL.*

## 4. Desinstalação de caixa de disco rígido

O dispositivo deve ser desactivado antes de ser desligado, caso contrário os dados podem-se perder. Pode desactivar o "USB Mass Storage Device" fazendo um duplo clique no ícone da barra de tarefas.



Aparece "Remove or eject hardware components" (Remover ou ejectar os componentes de hardware) no ecrã depois de fazer o duplo clique. Active aqui o componente USB apropriado e confirme com "Deactivate" (Desactivar). Aparece um aviso se não desactivar o dispositivo antes de o desligar.

# PORTUGUÊS

## 5. Criar e formatar uma partição no CHD3UL

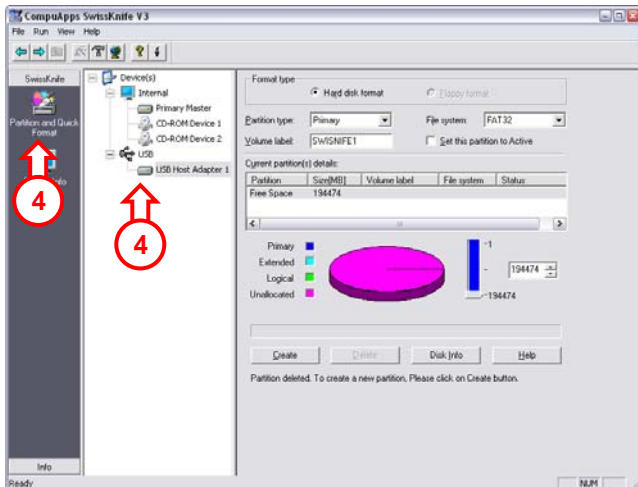
É possível que o disco rígido que está a usar ainda não tenha nenhuma partição/não esteja formatado. Neste caso, o CHD3UL não vai mostrar um disco rígido substituível com partições no seu sistema operativo. Para criar e/ou formatar a partição no seu CHD3UL, pode usar a função de formatação predefinida do Windows, ou o programa Swissknife, que pode encontrar no CD-ROM incluído com o CHD3UL. Esta ferramenta de software freeware é um programa para Windows usado para criar/formatar partições no seu disco rígido.

A aplicação Swissknife tem de ser instalada com o ficheiro "Setup.exe" que se encontra na pasta "\Swissknife".

Por favor consulte: <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm> para actualizações do software da ferramenta Swissknife.

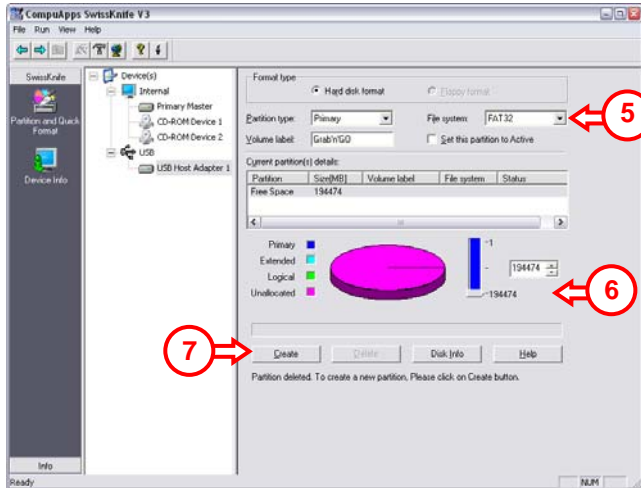
1. Instale a aplicação SwissKnife
2. Ligue o CHD3UL ao computador.
3. Execute o programa SwissKnife.

Aparece o ecrã seguinte:



4. Seleccione a opção "Partition and Quick Format" (Partição e Formatação Rápida) e seleccione o disco rígido ligado a "USB".

# PORTUGUÊS



5. Defina o Partition Type (Tipo de partição) como “Primary” (Primária), o File System (Sistema de ficheiros) como “FAT 32” ou “NTFS” (dependendo do seu sistema de ficheiros preferido) e a Volume Label (Etiqueta de volume) com um Nome de Volume à sua escolha.

**Nota:** Aconselhamos a utilização do sistema de ficheiros NTFS (adequado para XP/W2K) quando usar ficheiros grandes >4GB. O tamanho de ficheiro máximo para FAT32 está limitado a 4GB.

6. Defina o tamanho da nova partição. Por defeito, está definida com o máximo tamanho possível.
7. Prima “Create” (Criar).

*O programa vai criar e formatar a partição no seu disco rígido.  
Vai ser avisado do aparecimento da partição criada:*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Feche o programa.

O construído-em de disco rígido seu CHD3UL está agora pronto para uso.

# MAGYAR

## Conceptronic Grab'n'GO CHD3UL Gyors installációs kalauz

### Gratulálunk Önnek amiért a Conceptronic 3,5” USB merevlemez-doboz.

A mellékelt Hardver Installációs Kalauz részletes magyarázatot nyújt a Conceptronic CHD3UL installálásához.

Probléma esetén javasoljuk, hogy vegye igénybe a **Support-site-en** nyújtott segítséget (menjen a [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net)-re és kattintson a 'Support'-ra. Itt megtalálja a Gyakran Ismételt Kérdések adatbázist.

Ha termékünkkel kapcsolatban további kérdése lenne, és weboldalunkon nem talál rá választ, forduljon hozzánk e-mailben: [support@conceptronic.net](mailto:support@conceptronic.net). A Conceptronic termékekkel kapcsolatos további információért kérjük tekintse meg a Conceptronic weboldalát: [www.conceptronic.net](http://www.conceptronic.net).

A továbbiakban leírt szoftver installáció kis mértékben eltérhet az Ön számítógépére való installációtól attól függően, hogy Ön melyik Windows változatot használja.

## 1. Bevezetés

Ezzel a termékkel gyorsan és egyszerűen adhat hozzá plusz tároló területet asztali számítógépéhez vagy Notebook-jához. Csatlakoztathat egy Soros ATA vagy IDE merevlemezt a CHD3UL-hoz, amely hordozható tárolást biztosít.

A harddiskbox tökéletesen alkalmas adatátvitelre, backup-ok készítésére, illetve a számítógépen második merevlemezként is használható.

## 2. A csomag tartalma

A csomag az alábbiakat kell, hogy tartalmazza:

1x CHD3UL	
1x CHD3UL tápegység	1x Termék CD-ROM
1x USB kábel	1x Gyors Installációs Kalauz
1x A CHD3UL-hoz tartozó tartó	1x Garancia

# MAGYAR

## 3. Hardver installáció CHD3UL

### 3.1 A CHD3UL összeszerelése (Ha még egy merevlemez sincs installálva)

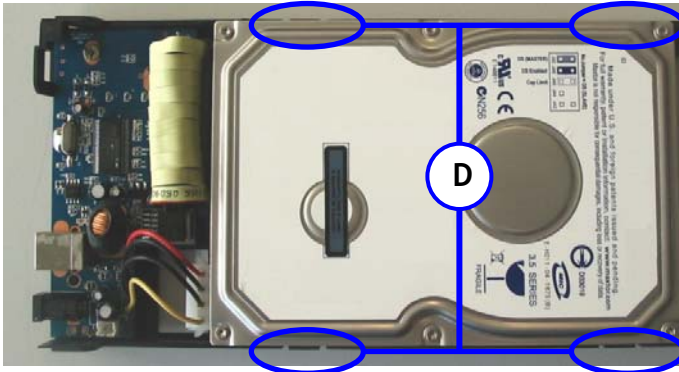
Amennyiben a CHD3UL-t előre installált merev lemezzel együtt vásárolta meg, akkor ezt a lépést hagyja ki és folytassa a 3.2 lépéssel!

- Vegye ki a CHD3UL hátoldalán található 2 csavart, és vegye le a hátlapot.
- Óvatosan csúsztassa ki a merevlemezkeretet a helyéről.

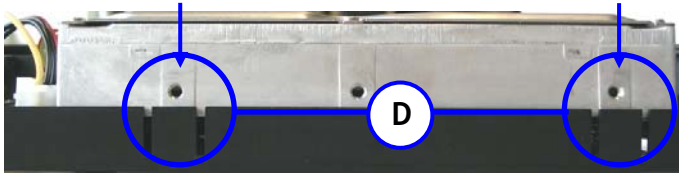
**Megjegyzés:** A merevlemez a 'Master'-re vagy 'Single'-re kell állítani, attól függően, hogy milyen fajta merevlemez használ. E beállítás magán a merevlemezen vagy annak használati utasításában van leírva.

- Csatlakoztassa a táp- és az IDE-kábelt a merevlemezhez, majd tegye a merevlemez a tálcára.

**Megjegyzés:** Ügyeljenek arra, hogy a merevlemez csavarfuratai egybeessenek a tábla rovátkáival. Bizonyos esetekben az IDE-kábelt - mielőtt az összeszerelést folytathatnák - részben az elektronikus kártya alá kell csúsztatni.



## MAGYAR



- d. A merevlemez rögzítéséhez használja a tálcá mindkét oldalán található bevágást.
- e. Csúsztassa vissza a keretet a helyére, tegye vissza a hátlapot, és használja a 2 csavart a hátlap rögzítéséhez.

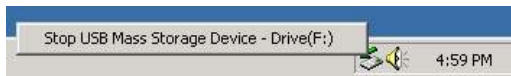
### 3.2 Kábelcsatlakozások

- a. Csatlakoztassa a tápegységet a csatlakozóhoz és a merevlemezhez.
- b. Csatlakoztassa az USB kábelt a CHD3UL-hoz és a számítógép egy szabad USB portjához.
- c. Használja a CHD3UL hátoldalán található kapcsolót a készülék bekapcsolásához. A CHD3UL elülső oldalán található Conceptronic logó kéken világít.

*A Windows 2000 és XP automatikusan felismeri a merevlemezét. A CHD3UL működtetéséhez semmilyen meghajtót nem kell installálni.*

## 4. A Harddiskbox biztonságos eltávolítása

Az eszközt - leválasztása előtt - ki kell kapcsolni, egyébként az adatok elveszhetnek. Az „USB háttértároló eszköz”, ha kétszer rákattintanak a tálcán látható ikonra, kikapcsolható.



Kétszeri rákattintás után „Remove or eject hardware components” (Vegye vagy adassa ki a géppel a hardverelemeket) szöveg jelenik meg a képernyőn. Kapcsolja be itt a megfelelő USB-elemet, majd erősítse meg mindezt „Deactivate”-tel (Kikapcsolás). Figyelmeztetés jelenik meg, ha - leválasztása előtt - az eszközt nem kapcsolják ki.

# MAGYAR

## 5. Partíció létrehozása és formázása a CHD3UL

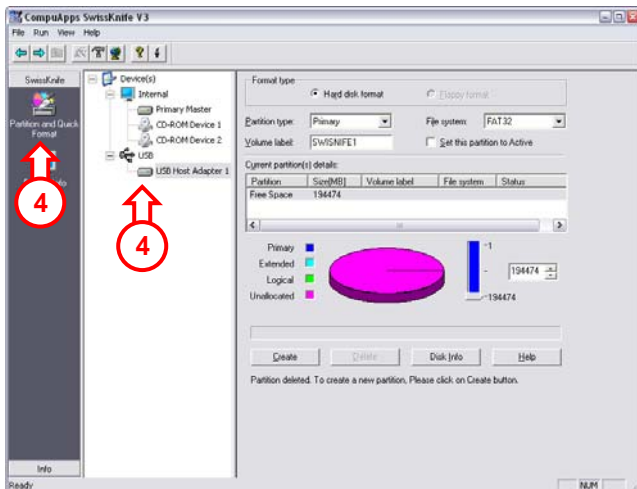
Előfordulhat, hogy az Ön által használt merevlemez még nincs formázva illetve azon partíció létrehozva. Ez esetben a CHD3UL az operációs rendszerben nem mutat helyettesíthető merevlemez. A partíciónak a CHD3UL -n való létrehozásához és/vagy formázásához, használhatja a Windows formátum segédprogramot, vagy a Swissknife programot, amelyet megtalál a CHD3UL -hoz mellékelt CD-ROM-on. Ez az ingyenes szoftver egy olyan Windows program, amelyet az Ön merevlemezén partíciók létrehozásához/formázáshoz lehet használni.

A Swissknife programot a “\Swissknife\” mappában található “Setup.exe” fájlal kell telepíteni.

A Swissknife szoftver aktualizációira vonatkozóan, kérjük menjen az alábbi címre: <http://www.compuapps.com/download/Swissknife/swissknife.htm>.

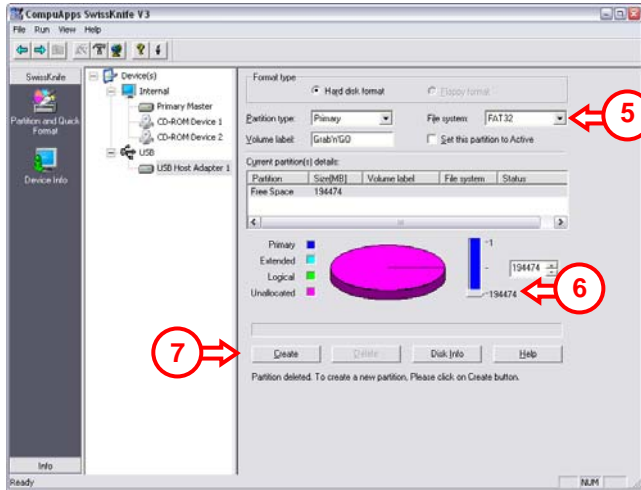
1. Telepítse a SwissKnife programot!
2. Csatlakoztassa a CHD3UL -t a számítógéphez!
3. Futtassa a SwissKnife programot.

A következő képernyő jelenik meg:



4. Válassza ki a “Partíció és Gyors Formázás” opciót, és válassza ki az “USB”-hez csatlakoztatott merevlemez!

# MAGYAR



5. A Partíció típusnál válassza az “Elsődleges”-t, a Fájlrendszernél válassza a “FAT 32”-t vagy az “NTFS”-et (attól függően, hogy melyik fájlrendszert kedveli), a Kötetcímkénél pedig a kívánt kötetnevet.

**Megjegyzés:** Ha 4GB-nál nagyobb fájlokat használ, javasoljuk, hogy használja a NTFS fájlrendszert (XP/W2K-hoz való) . A FAT32 esetében a maximális fájlméret 4GB-ra van korlátozva.

6. Állítsuk be az új partíció méretét. Alapértelmezettként az a maximális méretre van beállítva.  
7. Kattintson a “Létrehoz”-ra!

*A program létrehozza és formázza a partíciót a merevlemezen.  
Megjelenik a létrehozott partíció:*

Partitioning and Quick (or Full) format is completed. Please exit this application. The newly formatted drives will appear shortly...

8. Zárja be a programot!

**Ezután a CHD3UL-be beépített merevlemez használatkész.**



## Declaration of CE Conformity

The manufacturer **Conceptronic**  
Address Databankweg 7  
3821 AL Amersfoort, the Netherlands

hereby declares that the product  
Type USB HARDDISK 3,5"  
Product CHD3UL

complies with following directives:

- 89/336/EEC EMC directive:  
Electromagnetic Compatibility
- 73/23/EEC Low Voltage Directive:  
Electrical equipment designed for use within certain voltage  
limits

The following standards were consulted to assess conformity:

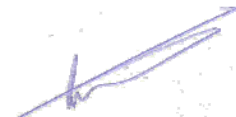
- ETS 300 328-2/2000
- EN 301 489-17-2000
- EN 301 489-1-2000
- EN55022/9.98 Class B
- EN 61000-3-2/3/4/1995
- EN 50082-1/1994
- EN 60950/1995

The CE symbol confirms that this product conforms to the above named standards and regulations.

CE

This product is suitable for all EU countries.

Place and date of issue: Amersfoort, February 7, 2006



Herman Looijen, Product Marketing Manager